

Tognana

 **IRIDEA**



Kód D2DIP01IRZU



Kód D2DIP01IRCH



Kód D2DIP01IRRO



Kód D2DIP01IRVE



Kedves Vásárlónk!

Köszönjük, hogy a kizárólag háztartási használatra, élelmiszerek feldolgozására szánt dagasztógépünket választotta. A Tognana Porcellane S.p.A. elutasít minden felelősséget minden olyan kárért, amely közvetlenül vagy közvetve a személyeket, dolgokat és háziállatokat érheti a készülék telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozó, a "Használati útmutatóban" feltüntetett előírások be nem tartása következtében.

A KÉZIKÖNYVBEN/TERMÉKBEN TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK ÉS JELENTÉSÜK

	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy használat előtt figyelmesen el kell olvasni ezt a kézikönyvet. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Tartsa ezt a kézikönyvet biztonságos helyen, mivel a termék szerves részét képezi.
	VESZÉLY: a szó olyan közvetlen potenciális veszélyt jelez, amely magas kockázati szintet jelent, és amelynek elkerülése nélkül nagy valószínűséggel súlyos sérülést vagy halált okozhat.
	FIGYELMEZTETÉS: A szó olyan potenciális veszélyt jelez, amelynek kockázati szintje közepes, és amelynek elkerülése nélkül nagy valószínűséggel súlyos sérülést vagy halált okozhat.
	FIGYELEM: A szó olyan potenciális veszélyt jelez, amelynek kockázati szintje alacsony, és amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet.
	Classe II: ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék kettős szigetelésű, azaz nem igényel földelt dugót.
	FONTOS MEGJEGYZÉS: A szavak a termék helyes használatához szükséges hasznos információkat jelzik.
	Ez a terméken vagy a csomagoláson található szimbólum jelzi, hogy a készüléket élettartama végén a többi hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni, hogy megfelelően kezeljék és újrahasznosítsák.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék megfelel az európai közösségi rendeletek/irányelvek biztonsági követelményeinek.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a FCMS (élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak) alkalmasak

TERMÉKBIZTONSÁG



FONTOS MEGJEGYZÉSEK A MEGFELELŐ HASZNÁLATRA VONATKOZÓAN

1. Ez a készülék kizárólag háztartási fogyasztásra szánt élelmiszerek feldolgozására szolgál.
2. Ezt a készüléket háztartási és hasonló célokra szánták, mint például:
 - * Üzletek, irodák és egyéb munkahelyek személyzeti konyhai területei;
 - * agriturizmusok;
 - * szállodák, panziók és egyéb lakóhelyi környezetek ügyfelei;
 - * reggeliztető szálláshelyek.
3. Ez a termék nem játék.
4. A csomagolás semmilyen részét (műanyag zacskó, polisztirolhab stb.) ne hagyja gyermekek vagy cselekvőképtelen személyek számára elérhető közelségben, mivel ezek a tárgyak potenciális veszélyforrást jelentenek (pl. fulladásveszély).
5. A terméket csak arra a célra használja, amire tervezték. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért vagy sérülésekért.
6. Az engedély nélküli javítások vagy módosítások érvénytelenítik a garanciát.
7. Ne használja kültéren.
8. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
9. Ne tegye forró gáz- vagy elektromos tűzhelyre vagy forró sütőbe, illetve annak közelébe.
10. Ne töltse fel a tálat forró folyadékkal (70°C feletti hőmérséklet)
11. Ne használja a tálat csak szilárd, kemény összetevőkkel.
12. Mindig a folyékony összetevőket helyezze be a szilárdak elé.
13. A túlmelegedés elkerülése érdekében ne lépje túl a tál külső oldalán feltüntetett maximálisan megengedett ételszintet.
14. Ne helyezze a készüléket működés közben a falakhoz vagy polcok, asztalok stb. alá. Hagyjon legalább 15 cm helyet a készülék körül és 50 cm-t a készülék felett.
15. Használat előtt helyezze a készüléket szilárd, sík, vízszintes felületre.
16. Működés közben ne mozgassa a készüléket.

17. A készülék leválasztásához húzza ki a készüléket a aljzatból
18. Soha ne tegye a motortestet a mosogatógépbe.
19. Csak eredeti vagy a gyártó által ajánlott tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.



VESZÉLYES

TERMÉK

1. Mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megfelel-e az otthoni feszültségnek. Csatlakoztassa a készüléket olyan konnektorhoz, amely hatékony földeléssel rendelkezik. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék földelésének hiánya miatt bekövetkező balesetekért.
2. A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat vagy a szükséges ismeretek hiányával rendelkező személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak az ezzel járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
3. Felügyelje a gyermekeket, hogy ne játsszanak a készülékkel.
4. Ne használja a készüléket üresen, hogy elkerülje a fűtőelemek károsodását és a készülék túlmelegedését.
5. Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja.
6. Ne zárja el a szellőzőrácsokat kézzel vagy fémszerszámokkal, mert ez tüzet vagy áramütés veszélyét okozhatja.
7. A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy az indítókapcsoló "0" (ki) állásban van, és hogy a tartozékokat megfelelően felszerelték.
8. A termék nem megfelelő kezelése sérülést okozhat.
9. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a termék testét vízbe vagy más folyadékba.
10. Semmilyen módon ne próbálja megérinteni és/vagy kihúzni a tartozékokat, amíg a készülék üzemben van.
11. Ne használja a készüléket laza éshosszú ruházatban, amely a működés során belegabalyodhat a dagasztóhorogba vagy keverőtartozékba.
12. Ez a készülék nem tartalmaz javítható alkatrészeket. Ne próbálja meg

saját maga megjavítani, ha leejtette vagy bármilyen módon megsérült. Kizárólag azonos pótalkatrészek felhasználásával, szakképzett szervizben javíttassa meg. Ez biztosítja a termék biztonságának megőrzését.

13. Ne használja a készüléket magas hőmérsékletű, nagyon párás, nedves környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében.
14. Ne tisztítsa súroló fémszivaccsal. A lejövő fém részecskék elektromos alkatrészekhez érhetnek, ami áramütést okozhat.
15. Ne tegyen papírt, kartont, műanyagot és hasonlókat a készülék belsejébe.
16. Egyszerre ne használja a készüléket 10 percnél tovább. Várjon 10 percet, mielőtt folytatja a második munkamenetet. A túlmelegedés elkerülése érdekében várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.

KÁBEL ÉS DUGÓ

1. A tápkábelt egy váltakozó áramú konnektorba kell csatlakoztatni. Ne használjon más elektromos csatlakozót.
2. Ha a készülék aljzata és dugója nem kompatibilis egymással, akkor szakképzett szakemberrel cseréltesse ki az aljzatot egy másik, megfelelő típusú aljzatra. Adapterek, többszörös aljzatok és/vagy hosszabbítók használata nem ajánlott. Amennyiben ezek használata szükségessé válik, csak olyan egy vagy több adaptert és hosszabbítót használjon, amelyek megfelelnek a hatályos biztonsági előírásoknak, ügyelve arra, hogy ne lépje túl az adapteren és/vagy a hosszabbítón feltüntetett teljesítményhatárt.
3. Ne használja a tápkábelt, ha az megsérült.
4. Csak a csomagolásban található tápkábelt használja.
5. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a tápkábelt a talppal együtt vízbe vagy más folyadékba.
6. A tápkábelt száraz és tiszta helyen kell használni. A nedves vagy piszkos környezetben történő használat tűz vagy áramütés veszélyét eredményezheti.
7. Ne érintse nedves kézzel a tápkábelt vagy a csatlakozót.
8. Ne lógassa le a kábelt a munkafelületről.
9. Vigyázzon, nehogy meghúzza vagy megbotojjon a tápkábelben. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, forró tárgytól vagy nyílt lángtól.
10. Üzemeltetés közben a hálózati aljzatnak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, ha a készüléket ki kell húzni a hálózatról.
11. Tisztítás előtt és használaton kívül húzza ki a kábelt a hálózatról. A leválasztáshoz kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a dugót a fali aljzatról. Ne húzza a kábelt, hanem fogja meg a dugót

12. Először mindig csatlakoztassa a dugót a készülékhez, majd a kábelt a fali aljzatba. Ügyeljen arra, hogy a kábel teljesen kihúzva legyen.
13. A kábel nem csavarható vagy tekerhető a készülék köré.
14. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült. Ne próbálja meg saját maga megjavítani. Javítás/csere céljából forduljon a kereskedőhöz, ha garanciális, vagy az ügyfélszolgálathoz.
15. Ne használjon hosszabbítót, hálózati elosztót vagy időzítőket.

TERMÉKMEGFELELŐSÉG

A gyártó Tognana Porcellane S.p.A. kijelenti, hogy a konyhai robotgép Mod. Iridea termék megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2014/30/EU irányelvének (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról.

A gyártó Tognana Porcellane S.p.A. kijelenti, hogy a konyhai robotgép Mod. Iridea termék megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2014/35/EU irányelvének (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról.

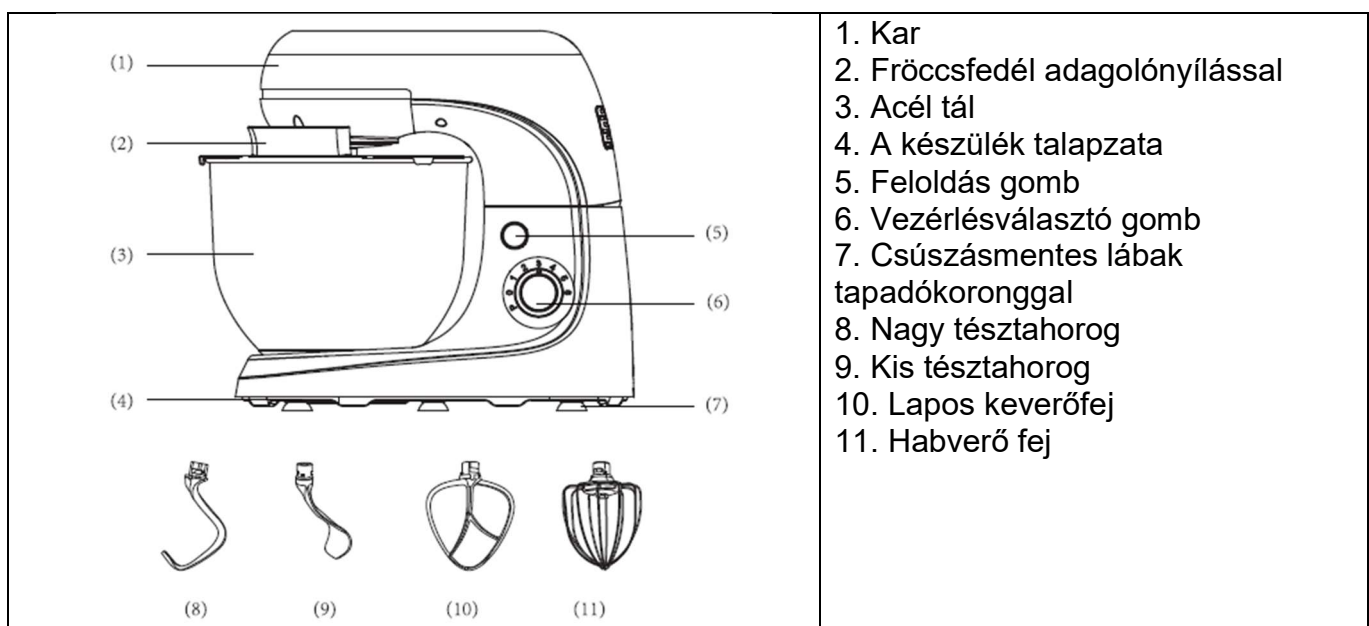
A gyártó Tognana Porcellane S.p.A. kijelenti, hogy konyhai robotgép Mod. Iridea termék megfelel az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapításának kereteiről szóló, 2009. október 21-i 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek.

A gyártó Tognana Porcellane S.p.A. kijelenti, hogy a Mod. Iridea konyhai robotgép megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2011. június 8-i 2011/65/EU irányelvének és az azt követő, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2015/863 felhatalmazáson alapuló bizottsági irányelvnek.

ADATOK

- Teljesítmény: 1400W
- Tál kapacitása: 5.3L
- Bemeneti feszültség: 220-240Vac ~ 50-60Hz, 16A
- Méretek: 35x24.5x31 cm
- Nettó súly: 4180 g

TARTOZÉKOK



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Csomagolja ki a különböző alkatrészeket, győződjön meg azok épségéről és teljességéről, és óvatosan távolítsa el a védőborításokat és címkéket. A csomag a következőket tartalmazza:
 - 1 db Motortest
 - 1 db fröccsenésvédő fedél
 - 1 db keverőtál
 - 1 db nagy tésztahorog
 - 1 db kis tésztahorog
 - 1 db lapos keverőfej
 - 1 db habverőfej
 - 1 db felhasználói kézikönyv
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően össze van szerelve és a helyén van.
- A készülék használata előtt célszerű elmosni minden olyan levehető alkatrészt, amely élelmiszerekkel érintkezik, a "TISZTÍTÁS ÉS Karbantartás" fejezetben leírtak szerint.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A készülék a következő célokra használható:

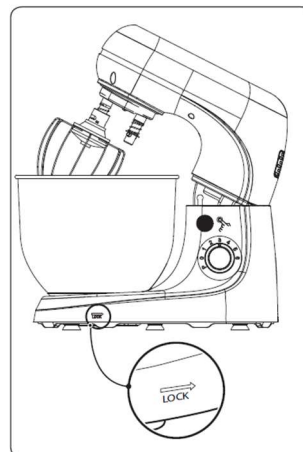
Kiegészítő		Használja a címet.	
Nagy tésztahorog	(8) 	Lisztalapú tészták (pizzalap, kenyér, leveles tészta, linzer tészta stb.).	1-3
Kis tésztahorog	(9) 	Ezt a tartozékot a nagy tésztahoroggal (8) együtt kell használni, hogy növelje a tésztakeverés sebességét és minőségét.	1-3
Lapos keverőfej	(10) 	Sütemények, kekszek, közepes állagú krémek, csokoládés sütemények, muffin sütemények stb.	3-5
Drót habverő	(11) 	Tojásfehérje, folyadékok, omlettek, majonéz, krémek, mártások, mousse-ok, habtejszínhab stb. felverése.	3-6 Pulse (P)

- Helyezze a készüléket sima, stabil felületre.
- Győződjön meg róla, hogy a csúszásmentes tapadókorongos lábak szilárdan rögzítve vannak az asztallaphoz.
- Ellenőrizze, hogy a vezérlésválasztó gomb a "0" sebességre van-e állítva.
- Nyomja meg a kioldógombot, majd emelje fel a készülék karját.

FONTOS MEGJEGYZÉS :

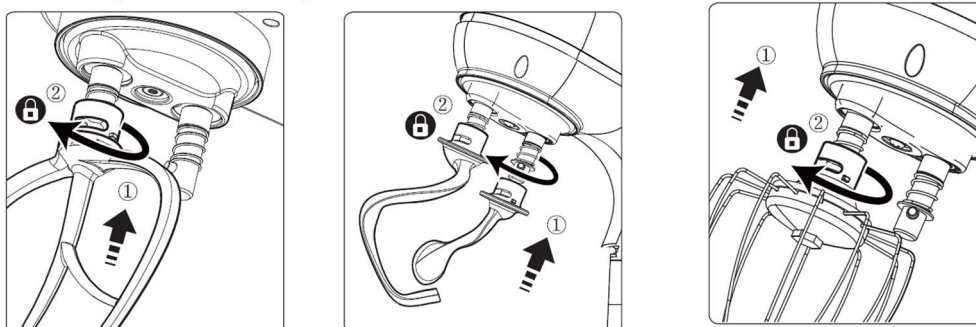
Működés közben ne emelje fel a készülék karját.

- Helyezze a tálat az alapra (3), és rögzítse a nyíl által jelzett módon.
- Helyezze a kívánt tartozékot a tengelyre, illessze a csapot a tartozékon lévő nyíláshoz; nyomja felfelé és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, így szilárdan és biztonságosan rögzíti.



FONTOS MEGJEGYZÉS :

- A tartozékok az egyik vagy a másik tengelyre is felszerelhetők.
- CSAK a dagasztóhorgok (8) és (9) használhatóak egyszerre.



7. Nyomja meg a kioldógombot (5), majd nyomja le a kart, és rögzítse biztonságosan.
8. Helyezze a fröccsenésvédőt a tálra (2)
9. Csatlakoztassa a készüléket egy konnektorhoz.
10. Kapcsolja be a készüléket az indítógomb (6) kívánt fordulatszámra történő elfordításával.
11. Használat után fordítsa az indítógombot (6) a "0" sebességre.
12. Nyomja meg a kioldógombot (5) és emelje fel a kart, majd vegye ki a tartozékot felfelé nyomva és az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Legnagyobb megengedett kapacitás:

Kiegészítő	A feldolgozás típusa	Maximális mennyiség	Tanács	Sebesség
	kovászos tészta	1,5 kg	Liszt és víz 5:3 arányban	Kezdje az 1. sebességgel 10 másodpercig, váltson át a 2. sebességre 10 másodpercig, majd folytassa a 3. sebességgel 3 percig.
	Tojás	24 tojás (min. 2 tojás)		A 4-es sebességről a 6-os sebességre váltva a tojásfehérjéket a tojások méretétől függően kb. 5 percig verjük keményre.
	Friss tejszín	250 ml		4-6 sebesség, kb. 5 percig
	Összetevők, például koktélok vagy más folyadékok keverése	1.5kg		1-6-os sebességgel körülbelül 5 percig.
	Malátacukor vagy más viszkózus folyadékok keverése	1.5kg	Liszt és malátacukor 1,6:3,5 arányban	6-os sebesség legfeljebb 3 percig

FONTOS MEGJEGYZÉSEK :

- Túltérhelésvédelmi rendszer

A motort hővédő védi a túlmelegedés ellen. Ha a készüléket túltérhelik vagy túl sokáig folyamatosan használják, a motor túlmelegedhet és leállhat. A készülék újraindításához kapcsolja ki, húzza ki a konnektorból, és hagyja legalább 30 percig hűlni. Ha a motor teljesen lehűlt, a készülék újra használható.

- Biztonsági rendszer

A motor nem indul el, ha a kar felemelkedik. Ha normál működés közben felemelik, a biztonsági kapcsoló aktiválódik, és a motor azonnal kikapcsol. Ezenkívül, ha a

készüléket úgy csatlakoztatják, hogy a indító gomb (6) nincs "0" állásban, a biztonsági rendszer megakadályozza a működést.

Mindkét esetben a készülék újraindításához állítsa vissza a kart a rögzített helyzetbe, fordítsa vissza a indítógombot (6) a "0" állásba, majd válasszon ki ismét egy sebességet. A készüléknek most már normálisan kell működnie.

HASZNOS TANÁCSOK ÉS TIPPEK

- A fröccsenés elkerülése érdekében kezdje a feldolgozást a legalacsonyabb fordulatszámon, és fokozatosan növelje.
- Ne engedje, hogy a folyadékok vagy összetevők meghaladják a tál maximális szintjét.
- Mindig tiszta tartozékokat használjon.
- Ha tojást használ, ügyeljen arra, hogy az nagyon friss és szobahőmérsékletű legyen.
- A hideg élelmiszereket (vaj, tojás stb.) feldolgozás előtt szobahőmérsékletre kell hozni.
- Vigyázzon, hogy ne keverjen túl kemény tésztát (pl. ha a tartozékok nem forognak megfelelően), nehogy a készülék motorja megsérüljön.
- A keverési időt és annak eredményét befolyásolja a felhasznált élelmiszerek hőmérséklete
- A feldolgozás megkönnyítése érdekében törje / vágja össze az összetevőket, például a vajat vagy a margarint.
- Óvatosan adja hozzá a hozzávalókat a tésztához.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a vezérlőgomb a "0" állásban van, mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.

Tisztítás

- Tisztítsa meg a motorházat és a talpat nedves ruhával. Erős szennyeződés esetén adjon hozzá enyhe mosószert.
- A horgok, a habverő és a fedél forró vízzel és mosogatószerrel mosható.
- A tál mosogatógépben mosható 55 °C hőmérsékletet nem meghaladó hőmérsékleten, vagy mosogassa el forró vízzel és mosogatószerrel. Az anyagtulajdonságok megőrzése érdekében kézzel történő mosást javasoljuk.



VESZÉLY! A motorház és a tartozékok ne kerüljenek mosogatógépbe, és ne merüljenek folyadékba.

FONTOS MEGJEGYZÉS 💡 :

Ne használjon kémiai tisztítószereket, acélgyapotot vagy súrolószereket a tisztításhoz.

TÁROLÁS

- Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész tiszta és száraz.
- Soha ne tárolja a készüléket, ha még nedves.
- Javasoljuk, hogy a készüléket száraz, tiszta, nedvességtől és portól védett helyen tárolja.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A készülék nem működik.	Ellenőrizze, hogy a készülék dugója helyesen van-e behelyezve a konnektorból.
A folyamat végén a liszt nem	Kapcsolja ki a készüléket, vegye ki a tálból, és gyengéden gyúrja

keveredik jól a tésztába.	át kézzel, hogy az összes lisztet belekeverje. Folytassa a munkát a horgokkal egy percre.
A tejszínt nem lehet felverni.	Használjon friss, hideg, hűtött tejszínt.
A probléma nem megoldott.	Forduljon a kereskedőhöz vagy az ügyfélszolgálathoz.

RECEPTEK



	Összetevők: 500 g 00 liszt 350 g víz 10 g friss sörélesztő 1 teáskanál só 1 teáskanál cukor	idő: 2 ½ óra adagok: 1 cipó

1. A szobahőmérsékletű vizet, a cukrot és az elmorzsolt sörélesztőt keverje össze a mixer táljában.
2. A lapos habverővel, közepesen alacsony fordulatszámon, apránként adjuk hozzá a lisztet és a sót, jól elkeverjük, mielőtt újabb adagokat adnánk hozzá.
3. Amikor a keverék sűrűsödni kezd, kapcsolja ki a keverőt, és cserélje le a habverőt a horogra; gyúrja, amíg a liszt el nem fogy, és gyúrja még néhány percre, amíg egy egységes, rugalmas, nedves és ragadós tésztát kap: tegye lisztezett sütőlemezre; többször hajtsa magára, és helyezze sütőpapírral bélelt tepsire.
4. Kikapcsolt sütőben, bekapcsolt lámpánál hagyjuk kelni, amíg a duplájára nem nő a térfogata, majd visszatesszük a lisztezett tésztalapra, és megismételjük a hajtogatást. A tésztát megszórjuk liszttel, és ismét megismételjük a hajtogatást, hogy egy cipót formázzunk belőle.
5. Zárt sütőben 20 percre kelesztjük; a felületet éles késsel bevagdossuk, és további 20 percre kelesztjük.
6. Melegítsük elő a sütőt 200 °C-ra, légkeveréses üzemmódban és helyezzünk bele egy kis vízzel teli tálat, amely gőzt képez a kenyérsütéshez.
7. Süssük a cipót 30 percre, majd vegyük ki a vizes tálat, és süssük még 5 percre a kenyeret, amíg aranybarnára sül.
8. Süssük meg és hagyjuk kihűlni egy rácson.

❖ MAJONÉZ

	Összetevők: 1 tojás 1 tojássárgája citromlé ízlés szerint 100 ml olívaolaj 100 ml napraforgóolaj só és bors ízlés szerint	Idő: 10 perc Adagok: 250 ml

1. A szobahőmérsékletű hozzávalókat használva keverje össze a tojást, a tojássárgáját és a citromlevet a mixer táljában, és a drótos habverővel verje nagy sebességgel, amíg a keverék habos és sima nem lesz.
2. Ezután keverje össze a két olajat egy kancsóban, és folyamatos habverés közben öntse apránként a tálba.
3. Ha elkészült, és a keverék besűrűsödött, sózzuk, borsozzuk, és ha szükséges, adjunk hozzá még egy kis citromlevet.

ÁRTALMATLANÍTÁSI INFORMÁCIÓK

TERMÉK



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv végrehajtásáról szóló, 2014. március 14-i 49. sz. törvényerejű rendelet 26. cikke értelmében az áthúzott kuka szimbólum jelenléte azt jelzi, hogy ez a készülék nem tekinthető települési hulladéknak: ártalmatlanítását ezért szelektív gyűjtéssel kell elvégezni. A nem szelektíven történő ártalmatlanítás potenciális kárt okozhat a következőkben felsoroltaknak a környezet és az egészség. Ez a termék új termék vásárlása esetén visszaváltható a forgalmazóhoz. készülék.

A készülék nem megfelelő elhelyezése csalárd magatartásnak minősül, és a Közbiztonsági Hatóság szankciókat alkalmazhat. További információért forduljon a helyi környezetvédelmi hatósághoz.

PACKAGE

A terméket és annak alkatrészeit és/vagy tartozékait védő csomagolás megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó információkért kérjük, kövesse a csomagoláson található utasításokat.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A Tognana Porcellane S.p.A. köszöni a választását, és biztosítja Önt arról, hogy készülékei a legmodernebb technológia és kutatás eredményei.

A készülékre a hagyományos garancia az első felhasználó általi vásárlástól számított KÉT ÉVIG érvényes. Ez a garancia nem érinti a fogyasztási cikkekre vonatkozó hatályos rendelkezések érvényességét (2005. szeptember 6-i 206. sz. törvényerejű rendelet 130. cikkelye).

Ahhoz, hogy a fogyasztó a garancia alapján igényt nyújtson be, be kell mutatnia a termék megvásárlását igazoló blokkot vagy számlát.

Ha a fogyasztó a jótállás alapján igényt kíván érvényesíteni, akkor a kiskereskedőhöz kell fordulnia, vagy közvetlenül a Tognana Porcellane S.p.A.-hoz kell fordulnia az e-mail címen: support@tognana.com, vagy a **+39 0422 - 6721-es telefonszámon**.

A megállapított gyártási okok miatt hibásnak bizonyuló alkatrészeket vagy részegységeket a fenti garanciaidőszak alatt a hivatalos szervizhálózatunk ingyenesen javítja vagy kicseréli.

A javítási költségeket, beleértve a pótalkatrészek költségeit, valamint a hibátlan termék vagy alkatrész szállításának szállítási költségeit a Tognana Porcellane S.p.A. viseli.

A Tognana Porcellane S.p.A. viseli a hibás termék vagy alkatrész visszaküldésének szállítási költségeit is, amennyiben a Tognana Porcellane S.p.A. vagy a szervizközpont kéri a hibás termék vagy alkatrész visszaküldését. A fogyasztó viseli azonban a hibás termék vagy alkatrész visszaküldéséhez szükséges megfelelő csomagolás költségeit.

A Tognana Porcellane S.p.A. fenntartja a jogot, hogy a készüléket teljes egészében kicserélje egy másik, azonos (vagy hasonló) készülékre a garanciaidő alatt, amennyiben a javítás lehetetlennek vagy túl költségesnek bizonyul. Ebben az esetben a jótállási időszak az első vásárláskori marad: a jótállás alatti teljesítés nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot.

Ez a készülék soha nem minősül anyag- vagy gyártási hibásnak, ha azt át kell alakítani, módosítani vagy beállítani kell, hogy megfeleljen a nemzeti vagy helyi biztonsági és/vagy műszaki előírásoknak, amelyek egy másik országban vannak érvényben, mint amelyekre eredetileg tervezték és gyártották.

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték és gyártották: minden más használat esetén a garancia érvényét veszti.

A garancia nem terjed ki:

- az elhasználódásnak vagy kopásnak kitett alkatrészek, illetve az időszakos cserét és/vagy karbantartást igénylő alkatrészek;
- a termék professzionális használata;
- a Tognana Porcellane S.p.A. által nem felhatalmazott személyzet által végzett helytelen telepítés, konfiguráció, szoftver / BIOS / firmware frissítés miatti meghibásodások vagy hibák.
- a Tognana Porcellane S.p.A. által nem engedélyezett személyek által végzett javítások vagy beavatkozások;
- az összeszerelési alkatrészek vagy adott esetben a szoftverek manipulálása.

További követelések, különösen kártérítési igények kizárásra kerülnek, kivéve, ha a felelősséget jogszabály kötelezővé teszi.

A garancia érvényességi idejének lejártakor, illetve a garancia hatálya alá nem tartozó termékek esetében a Tognana Porcellane S.p.A. továbbra is a vásárló rendelkezésére áll bármilyen kérdéssel vagy információval kapcsolatban.

További információk a következő weboldalon is elérhetők: www.tognana.com.

A Tognana fenntartja a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül, a termék esztétikai és minőségi javításához szükséges változtatásokat hajtson végre.

Kedves vásárló,

köszönjük, hogy a kizárólag a háztartási fogyasztásra szánt élelmiszerek feldolgozásához készült dagasztó keverőnket választotta. A Tognana Porcellane S.p.A. elutasít minden felelősséget minden olyan kárért, amely közvetlenül vagy közvetve személyek, dolgok és

háziállatok számára abból ered, hogy nem tartják be a megfelelő "Használati útmutatóban" a készülék telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozóan feltüntetett összes követelményt.

A KÉZIKÖNYVBEN/TERMÉKBEN TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK ÉS JELENTÉSÜK

	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet. Fordítson különös figyelmet a biztonsági útmutatásokra. Tartsa meg ezt a kézikönyvet a termék szerves részeként.
	VESZÉLY: a szó olyan potenciális, közvetlen veszélyt jelez, amely nagy kockázattal jár, és amelynek elkerülése esetén nagy valószínűséggel súlyos sérülést vagy halált okozhat.
	FIGYELMEZTETÉS: a szó olyan potenciális veszélyt jelez, amelynek kockázati szintje átlagos, és amelynek elkerülése nélkül nagy valószínűséggel súlyos sérülést vagy halált okozhat.
	FIGYELEM: a szó olyan potenciális veszélyt jelez, amelynek kockázati szintje alacsony, és amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes mértékű sérülésekhez vezethet.
	II. osztály: ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék elektromosan szigetelt, ezért nincs szükség földelt dugaszra.
	FONTOS FIGYELMEZTETÉS: a szavak a termék helyes használatához szükséges hasznos információkat jelzik.
	Ez a terméken vagy csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket hasznos élettartama végén a többi hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni a megfelelő kezelés és újrahasznosítás céljából.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék megfelel az uniós rendeletekben/irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek.
	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagok és tárgyak (MOCA) alkalmasak az élelmiszerekkel való érintkezésre.

TERMÉKBIZTONSÁG

FONTOS MEGJEGYZÉSEK A HELYES HASZNÁLATRA VONATKOZÓAN

1. Ez a készülék kizárólag háztartási fogyasztásra szánt élelmiszerek feldolgozására szolgál.

2. Ezt a készüléket háztartási és hasonló célokra szánták, mint például:
 - *az üzemi személyzet konyhai helyiségei, irodák és egyéb munkakörnyezetek;
 - *agroturizmus
 - *szállodák, panziók és egyéb lakókörnyezetek ügyfelei;
 - *szobák, mint a panzió.
3. Ez a termék nem játék.
4. Ne hagyja a csomagolás részeit (műanyag zacskók, polisztirolhab stb.) gyermekek vagy eltartott személyek számára elérhető közelségben, mivel ezek a tárgyak potenciális veszélyforrást jelentenek (pl.: fulladásveszély).
5. A terméket kizárólag arra a célra használja, amire tervezték. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért vagy sérülésekért.
6. Az engedély nélküli javítások vagy módosítások érvénytelenítik a garanciát.
7. Ne használja kültéren.
8. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
9. Ne tegye gáz- vagy elektromos tűzhelyre vagy annak közelébe, illetve forró sütőbe.
10. Ne töltse a tálat forró folyadékkal (70 °C feletti hőmérséklet).
11. Ne használja a készüléket üres tálal, és ne használja a tálat csak szilárd és kemény összetevőkkel.
12. A szilárd összetevők hozzáadása előtt mindig öntse bele a folyékony összetevőket.
13. A túlmelegedés elkerülése érdekében ne lépje túl a tálon feltüntetett maximálisan megengedett ételmennyiséget.
14. A készüléket működés közben ne helyezze a falakhoz, polcok, asztalok stb. alá, legalább 15 cm-re a készülék körül és 50 cm-re fölötte.
15. Használat előtt helyezze a készüléket szilárd, sík és vízszintes felületre.
16. Ne mozgassa a készüléket működés közben.
17. A készülék leválasztásához húzza ki a dugót a konnektorból.
18. Soha ne tegye a motortestet a mosogatógépbe.
19. Csak eredeti vagy a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.



VESZÉLYES

TERMÉK

1. Mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megfelel-e az Ön otthonában rendelkezésre álló feszültségnek. Csatlakoztassa a készüléket hatékony földeléssel ellátott konnektorhoz. A gyártó nem vállal felelősséget a rendszer földelésének hiánya miatt bekövetkező balesetekért.
2. A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
3. Felügyelje a gyermekeket, hogy ne játsszanak a készülékkel.
4. Ne használja a készüléket üres tállal, hogy elkerülje a fűtőelemek károsodását és a készülék túlmelegedését.
5. Húzza ki a készüléket a konnektorból, ha az nem üzemel.
6. Ne zárja el a szellőzőrácsokat fémszerszámokkal, mivel azok tüzet vagy áramütés veszélyét okozhatják.
7. A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati kapcsoló a "0" (ki) állásban van, és hogy minden tartozékot megfelelően csatlakoztatott.
8. A termék helytelen használata sérülést vagy sérülést okozhat.
9. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a termék testét vízbe vagy más folyadékba.
10. A készülék működése közben semmilyen módon ne próbálja megérinteni és/vagy kihúzni a habverőket vagy horgokat.
11. Ne használja a készüléket, ha olyan ruhákat visel, amelyekben széles és hosszú ujjak, mert ezek beleakadhatnak a habverőkbe és a kampókba.
12. Ez a termék nem tartalmaz javítható alkatrészeket. Ne próbálja meg saját maga megjavítani, ha leesett vagy valamilyen módon megsérült. A karbantartást kizárólag azonos pótalkatrészek felhasználásával, szakképzett szervizben végeztesse el. Ez biztosítja a termék biztonságának megőrzését.
13. Ne használja a készüléket magas hőmérsékleten, nagyon párás vagy nedves környezetben vagy gyúlékony anyagok közelében.
14. Ne tisztítsa fémsúrolószerrel. Az alkatrészek leválhatnak az alapról, és érintkezhetnek az elektromos alkatrészekkel, ami

áramütés veszélyét okozhatja.

15. Ne helyezzen papírt, kartont, műanyagot és hasonlókat a készülék belsejébe.
16. Ne használja a készüléket 10 percnél hosszabb ideig egymás után. Várjon 10 percet, mielőtt folytatja a második munkamenetet. A túlmelegedés elkerülése érdekében várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl.

KÁBELEK ÉS DUGÓK

1. A tápkábelt váltóáramú konnektorba kell csatlakoztatni (normál háztartási áram). Ne használjon más konnektorokat.
2. Ha a készülék aljzata és dugója nem kompatibilis egymással, a szakképzett szakemberrel cseréltesse ki az aljzatot egy másik megfelelő típusra. Adapterek, többszörös aljzatok és/vagy hosszabbítók használata nem ajánlott. Amennyiben ezek használata szükséges, csak a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelő egyszerű vagy többszörös adaptereket és hosszabbítókat használjon, ügyelve arra, hogy az adapteren és/vagy a hosszabbítón feltüntetett teljesítményhatárt ne lépje túl.
3. Ne használja a tápkábelt, ha az megsérült.
4. Csak a csomagban mellékelte tápkábelt használja.
5. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
6. A tápkábelt száraz és tiszta helyen kell használni. A nedves vagy piszkos környezetben történő használat tűz, áramütés vagy áramütés veszélyét rejti magában.
7. Ne érintse meg a kábelt vagy a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
8. Ne hagyja, hogy a kábel lógjon vagy leessen a munkalapról.
9. Vigyázzon, nehogy meghúzza vagy megbotojjon a tápkábelben. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, forró tárgytól vagy nyílt lángtól.
10. Működés közben a konnektornak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, ha a készüléket ki kell kapcsolni.
11. A tisztítás előtt és a készülék használaton kívüli állapotában húzza ki a kábelt a konnektorból. A leválasztáshoz kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a dugót a konnektorból. Ne húzza a kábelt, hanem fogja meg a dugót
12. Először mindig a dugót csatlakoztassa a készülékhez, majd a kábelt csatlakoztassa a konnektorhoz. Ügyeljen arra, hogy a kábel teljesen kihúzva legyen.
13. A kábelt nem szabad csavarni vagy a készülék köré tekerni.
14. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült. Ne próbálkozzon

saját maga a javítással. Forduljon a kereskedőhöz a javítás/csere érdekében, ha garanciális, vagy az ügyfélszolgálathoz.

15. Ne használjon hosszabbító kábeleket vagy időzítő eszközöket.

A TERMÉK MEGFELELŐSÉGE

A gyártó Tognana Porcellane S.p.A. kijelenti, hogy a termék Mixer Mod. Iridea megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2014/30/EU irányelvének (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról.

A gyártó Tognana Porcellane S.p.A. kijelenti, hogy a termék Mixer Mod. Iridea megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2014/35/EU irányelvének (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra szánt elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról.

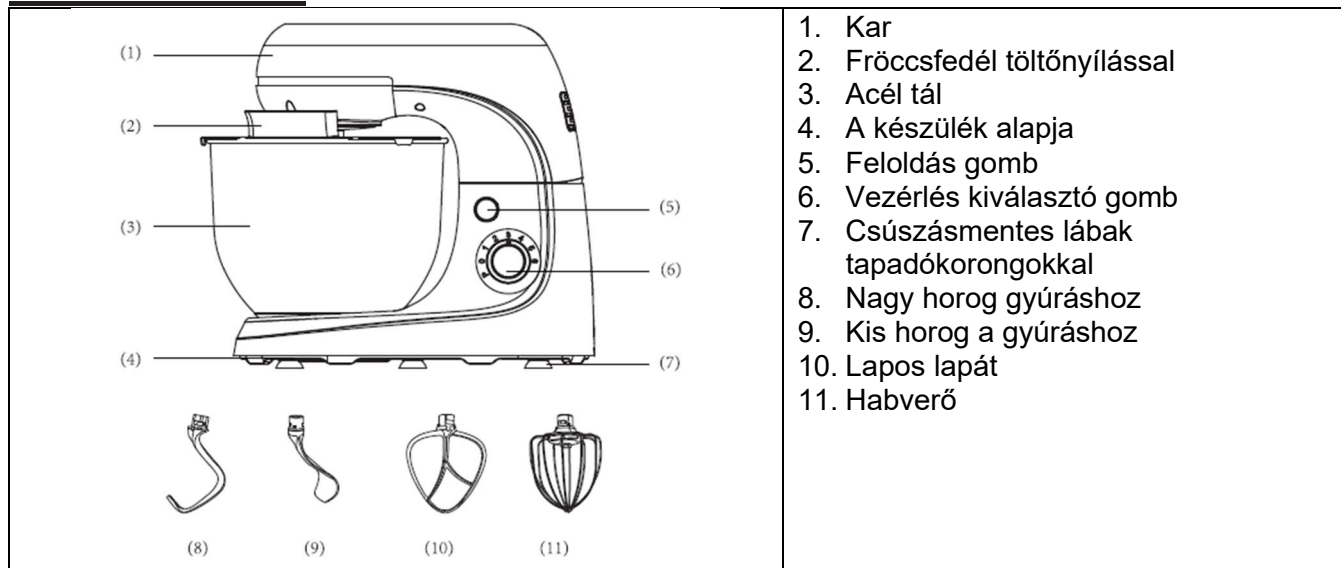
A gyártó Tognana Porcellane S.p.A. kijelenti, hogy a Mixer Mod. Iridea termék megfelel az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények megállapításának kereteiről szóló, 2009. október 21-i 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek.

A gyártó Tognana Porcellane S.p.A. kijelenti, hogy a termék Mixer Mod. Iridea megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2011. június 8-i 2011/65/EU irányelvének és az azt követő, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2015/863 felhatalmazáson alapuló bizottsági irányelvnek.

TECHNIKAI

- Teljesítmény: 1400 W
- Tál kapacitása: 5.3L
- Bemeneti feszültség: 220-240 Vac ~ 50-60 Hz, 16 A
- Méretek: 35x24.5x31 cm
- Nettó súly: 4180 g

KOMPONENSEK



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Vegye ki a különböző alkatrészeket a csomagolásból, ellenőrizze, hogy teljesek és sértetlenek-e, óvatosan távolítsa el az esetleges védőelemeket és címkéket. A csomag tartalmazza:
 - No. 1 Motortest
 - 1. számú fröccsenő fedő
 - No. 1 Bowl
 - 1. sz. nagy horog dagasztáshoz
 - No. 1 Kis horog gyúráshoz

- No. 1 lapos lapát
 - 1. számú habverő
 - No. 1 Felhasználói kézikönyv
2. Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész helyesen van-e összeszerelve és a helyén van-e.
 3. A készülék használata előtt ajánlott elmosni minden olyan levehető alkatrészt, amely a készülékbe kerül az élelmiszerekkel való érintkezéshez, a "TISZTÍTÁS ÉS Karbantartás" című fejezetben leírtak szerint.

USE

A készüléket a következő felhasználási célokra szánják:

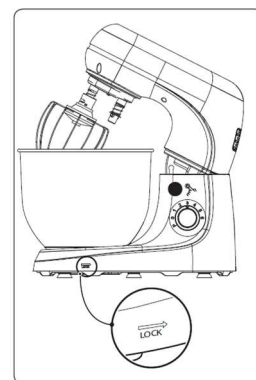
Kiegészítő	Használja a címet.	Sebesség
Nagy horog gyúráshoz (8) 	Lisztalapú tészták (pizzalap, kenyér, leveles tészta, leveles tészta, leveles tészta stb.).	1-től 3-ig
Kis horog a dagasztáshoz (9) 	Ezt a tartozékot a nagyméretű dagasztóhoroggal (8) együtt kell használni, hogy növelje a tészta sebességét és minőségét.	1-től 3-ig
Lapos lapát (10) 	Sütemények, kekszek, közepes állagú krémek, csokoládés tészták, tészták stb.	3-5
Habverő (11) 	Tojásfehérje, folyadékok, omlettek, majonéz, krémek, mártások, mousse-ok, habtejszínhab stb. felverése.	3-6 Impulzus (P)

1. Helyezze a készüléket sík és stabil felületre.
2. Győződjön meg róla, hogy a tapadókorongokkal ellátott csúszásmentes lábak szilárdan rögzítve vannak a felülethez.
3. Ellenőrizze, hogy a választógomb a "0" sebességre áll-e.
4. Nyomja meg a feloldó gombot, majd emelje fel a készülék karját.

FONTOS MEGJEGYZÉS :

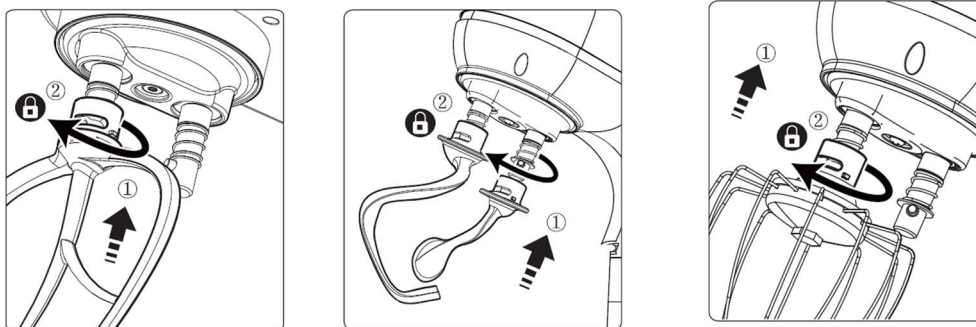
Ne emelje fel a készülék karját működés közben.

5. Helyezze a tálat az alapra (3), és rögzítse a nyíl által jelzett módon.
6. Helyezze be a kívánt tartozékot a megfelelő nyílásba, és ügyeljen arra, hogy a tartozék csapja helyesen illeszkedjen a nyíláshoz; nyomja felfelé, és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányban, hogy rögzítse és biztonságosan rögzítse.



FONTOS MEGJEGYZÉS :

- A tartozékokat az egyik vagy a másik tengelyre lehet rögzíteni.
- A (8) és a (9) gyúráshoz csak a horgok használhatók egyszerre.



7. Nyomja meg a feloldó gombot (5), majd nyomja le a kart, és rögzítse erősen.
8. Helyezze a csobogófedelelet a táltra (2).
9. Csatlakoztassa a készüléket egy konnektorhoz.
10. Kapcsolja be a készüléket a választógomb (6) segítségével a kívánt sebesség kiválasztásához.
11. Használat után állítsa a szabályozógombot (6) a "0" sebességre.
12. Nyomja meg a feloldó gombot (5) és emelje fel a kart, majd szerelje le a tartozékot a felfelé nyomással és az óramutató járásával megegyező irányba történő elfordítással.

ÚTMUTATÓ A HASZNÁLATHOZ

Legnagyobb megengedett kapacitás:

Kiegészítő	A feldolgozás típusa	Maximális mennyiség	Tanácsadás	Sebesség
	kovászos tészta	1,5 kg	Liszt és víz 5:3 arányban	Kezdje az 1. sebességgel 10 másodpercig, majd 10 másodpercig a 2. sebességre, és folytassa a 3. sebességgel max. 3 percig.
	Tojás	24 tojás (legalább 2 tojás)		A 4-es sebességről a 6-os sebességre váltva verjük a tojásfehérjét a tojások méretétől függően kb. 5 percig, amíg nagyon keményre nem verjük.
	Friss tejszín	250 ml		Sebesség 4-től 6-ig, körülbelül 5 percig.
	Összetevők, például koktélok vagy más folyadékok keverése	1,5 kg		Sebesség 1-től 6-ig körülbelül 5 percig.
	Keverje össze a malátacukrot vagy más viszkózus folyadékokat	1,5 kg	Liszt és malátacukor 1,6:3,5 arányban	6-os sebesség legfeljebb 3 percig

FONTOS MEGJEGYZÉSEK :

- Túlterhelésvédelmi rendszer

A motort egy hővédő védi a túlmelegedéstől. Ha a készüléket túlterhelik vagy túl sokáig folyamatosan használják, a motor túlmelegedhet és leállhat. Ahhoz, hogy a újra üzembe helyezze a készüléket, ki kell kapcsolnia, ki kell húznia a konnektorból, és legalább 30 percig hagynia kell hűlni. Ha a motor teljesen lehűlt, a készülék újra használható.

- Biztonsági rendszerek

A motor nem indul el, ha a kar felemelkedik. Ha normál működés közben felemelik, a biztonsági kapcsoló aktiválódik, és a motor azonnal leáll. Ezenkívül, ha a készüléket

úgy csatlakoztatják, hogy a választógomb (6) nincs "0" állásban, a biztonsági rendszer megakadályozza a készülék működését.

Mindkét esetben az alkalmazás újraindításához állítsa vissza a kart a reteszelési helyzetbe, állítsa vissza a választógombot (6) a "0" állásba, majd válasszon újra sebességet. A készüléknek most már normálisan kell működnie.

HASZNOS TIPPEK ÉS JAVASLATOK

- A fröccsenés elkerülése érdekében kezdje a munkát a legalacsonyabb sebességgel, és fokozatosan növelje.
- Ne engedje, hogy a folyadékok vagy összetevők mennyisége meghaladja a tál maximális szintjét.
- Mindig tiszta tartozékokat használjon.
- Ha tojást használ, ügyeljen arra, hogy az friss és szobahőmérsékletű legyen.
- A hideg élelmiszereket (vaj, tojás stb.) feldolgozás előtt szobahőmérsékletre kell hozni.
- Vigyázzon, hogy ne keverjen túl kemény tésztát (például ha a tartozékok nem forognak megfelelően), nehogy a készülék motorja megsérüljön.
- A keverési időt és annak eredményét befolyásolja a felhasznált élelmiszerek hőmérséklete.
- A feldolgozás megkönnyítése érdekében törje kisebb darabokra az olyan összetevőket, mint a vaj vagy a margarin.
- Lassan adagolja a hozzávalókat a tésztához, hogy elkerülje az elvégzett feldolgozás "szétszedését".

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a választógomb "0" állásban van, mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.

Tisztítás

- Tisztítsa meg a motortestet és az alapot nedves ruhával. Nagyon szennyeződés esetén adjon hozzá enyhe mosószert.
- A horgok, a lapátok, a habverők és a fedél forró vízzel és mosogatószerrel moshatók.
- A tál mosogatógépben mosható 55 °C hőmérsékletet nem meghaladó hőmérsékleten, vagy kézzel, forró vízzel és mosogatószerrel mosható. A kézi mosás ajánlott, hogy az anyagok tulajdonságai változatlanul megmaradjanak.



VESZÉLY! Ne tegye a motortestet és a tartozékokat a mosogatógépbe, és ne áztassa őket folyadékba.

FONTOS MEGJEGYZÉS :

Ne használjon kémiai tisztítószereket, acélgyapotot vagy súrolószereket a tisztításhoz.

A tárolása

- Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész tiszta és száraz.
- Soha ne tárolja a készüléket, ha még nedves.
- Javasoljuk, hogy a készüléket száraz, tiszta, nedvességtől és portól védett helyen tárolja.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A készülék nem működik.	Ellenőrizze, hogy a készülék dugója helyesen van-e behelyezve a konnektorba.
A feldolgozás végén a liszt nem keveredik	Kapcsolja ki a készüléket, vegye ki a tálból, és kézzel

jól a tésztával.	gyorsan gyúrja össze a lisztet. Folytassa a horgokkal történő feldolgozást egy percre.
A tejszínt nem jól felverték.	Használjon friss és hideg tejszínt a hűtőszekrényből.
A probléma nem megoldott.	Vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel vagy az ügyfélszolgálattal.

RECEPTEK



	Összetevők: 500 g liszt "00" 350 g víz 10 g friss sörelesztő 1 teáskanál só 1 teáskanál cukor	idő: két és fél óra adagok: 1 cipó
---	---	---

1. Tegye a szobahőmérsékletű vizet, a cukrot és az elmorzsolts sörelesztőt a mixer táljába, és keverje össze.
2. Használja a lapos lapátot közepes-alacsony sebességen, apránként adja hozzá a lisztet és a sót, jól keverje össze, mielőtt még több lisztet adna hozzá.
3. Amikor a keverék kezd besűrűsödni, kapcsolja ki a készüléket, és cserélje le a lapátot tésztakampóra; dolgozzon, amíg az összes lisztet a tésztába keveri, és ismét néhány percre, amíg egy egységes és rugalmas, nedves és ragacsos tésztát kap. Tegyük lisztezett felületre, többször hajtsuk össze, és fektessük egy sütőpapírral bélelt tepsire.
4. Hagyjuk hűvös sütőben, felkapcsolt lámpánál kelni, amíg a térfogata megduplázódik, majd tegyük vissza a lisztezett felületre, és többször hajtogassuk újra. Szórjuk meg a tésztát kevés liszttel, és ismételjük meg a hajtogatást. Formázzunk cipőt.
5. Zárt sütőben további 20 percre kelesztjük. Egy éles késsel ejtsünk sekély vágásokat a kenyér tetején, és hagyjuk még 20 percre kelni.
6. Melegítsük elő a sütőt 200 °C-ra ventilátorral. Tegyük egy kis tál vizet a sütő aljára, hogy a tészta párosodjon.
7. Süssük a cipőt 30 percre, majd vegyük ki a vizes tálat, és süssük még 5 percre, amíg aranybarnára sül.
8. Vegyük ki, és hagyjuk kihűlni egy rácson.

❖ MAYONNAISE

	Összetevők: 1 tojás 1 tojássárgája citromlé ízlés szerint 100 ml olívaolaj 100 ml napraforgóolaj só és bors ízlés szerint	idő: 10 perc adagok: 250 ml
---	--	--

1. A szobahőmérsékletű hozzávalókból a tojást, a tojássárgáját és a citromlevet a mixer táljában keverje össze, és nagy sebességgel verje fel, amíg a keverék habos és homogén nem lesz.
2. Ezután adjuk hozzá a két olajat: keverés közben öntsük a tálba.
3. Ha kész, és a keverék besűrűsödött, sózzuk, borsozzuk, és ha szükséges, adjunk hozzá még egy kis citromlevet.

HULLADÉKFELDOLGOZÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

TERMÉK



A 2014. március 14-i 49. számú, "Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv végrehajtásáról" szóló törvényerejű rendelet 26. cikke értelmében a kerekes kuka szimbólum jelenléte azt jelzi, hogy ez a termék nem tekinthető városi hulladéknak: A nem szelektíven végzett hulladékfeldolgozás potenciális környezeti és egészségkárosodást okozhat. Ez a termék új készülék vásárlásakor visszavihető a forgalmazóhoz.

A termék nem megfelelő hulladékkezelése csalárd magatartásnak minősül, és a Közbiztonsági Hatóság szankciókkal sújtja. További információért forduljon a helyi környezetvédelmi hatósághoz.

CSOMAGOLÁS

A terméket és annak alkatrészeit és/vagy tartozékait védő csomagolás megfelelő hulladékkezelésre vonatkozó információkért kövesse a csomagoláson található utasításokat.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A Tognana Porcellane S.p.A. köszöni a választását, és garantálja, hogy termékei a legújabb technológiák és kutatások eredményei.

A termékre az első felhasználó általi vásárlástól számított KÉT ÉV szerződéses garancia vonatkozik. Ez a garancia nem érinti a fogyasztási cikkekre vonatkozó hatályos jogszabályok (2005. szeptember 6-i 206. sz. törvényerejű rendelet) érvényességét.

A jótállás alapján történő reklamációhoz a fogyasztónak be kell mutatnia a termék megvásárlását igazoló blokkot vagy számlát.

Ha a fogyasztó a jótállás alapján panaszt kíván tenni, akkor a kereskedővel kell felvennie a kapcsolatot, vagy közvetlenül a Tognana Porcellane S.p.A. e-mail címén: support@tognana.com, vagy a **+39 0422 - 6721-es telefonszámon**.

A bizonyítottan gyártási okok miatt meghibásodott alkatrészeket vagy részegységeket a fenti garanciális időszak alatt a hivatalos szervizhálózatunkban díjmentesen javíttatjuk vagy kicseréljük.

A javítási költségeket, beleértve a pótalkatrészek költségeit, valamint a hibás termék vagy alkatrész szállításának szállítási költségeit a Tognana Porcellane S.p.A. viseli.

A Tognana Porcellane S.p.A. viseli a hibás termék vagy alkatrész visszaküldésének szállítási költségeit is, ha a Tognana Porcellane S.p.A. vagy a szervizközpont a hibás termék vagy alkatrész visszaküldését kéri. A fogyasztónak kell azonban viselnie a hibás termék vagy alkatrész visszaküldésére alkalmas csomagolás költségeit.

A Tognana Porcellane S.p.A. fenntartja magának a jogot, hogy a készüléket teljes mértékben kicserélje egy másik, azonos (vagy hasonló) termékre a garanciaidő alatt, amennyiben a javíthatóság lehetetlennek vagy túl költségesnek bizonyul.

Ebben az esetben a garancia kezdete az első vásárlás kezdete marad: a garancia keretében végzett teljesítés nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát.

Ez a berendezés soha nem minősül anyag- vagy gyártási hibásnak, ha azt úgy alakítják át, változtatják meg vagy szabályozzák, hogy megfeleljen a nemzeti vagy helyi biztonsági előírásoknak és/vagy technikáknak, amelyek egy másik országban vannak érvényben, mint amelyekre eredetileg tervezték és gyártották.

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték és gyártották: minden más használat esetén a garancia érvényét veszti.

A garancia nem terjed ki:

- kopásnak kitett alkatrészek, illetve olyan alkatrészek, amelyek időszakos cserét és/vagy karbantartást igényelnek;
- a termék professzionális használata;
- a Tognana Porcellane S.p.A. által nem felhatalmazott személyzet által végzett helytelen telepítés, konfiguráció, szoftverfrissítés/BIOS/firmware miatt bekövetkező meghibásodások vagy hibák;
- a Tognana Porcellane S.p.A. által nem engedélyezett személyek által végzett javítások vagy beavatkozások;
- az összeszerelési alkatrészek vagy adott esetben a szoftverek manipulálása.

További követelések, különösen kártérítési igények kizárásra kerülnek, kivéve, ha a felelősséget jogszabály kötelezővé teszi.

A jótállás érvényességi idejének lejártakor, illetve a jótállás hatálya alá nem tartozó termékek esetében a Tognana Porcellane S.p.A. továbbra is a végső vásárló rendelkezésére áll bármilyen kérdéssel vagy információval kapcsolatban. További információk a következő weboldalon is elérhetők: www.tognana.com.

A Tognana fenntartja magának a jogot, hogy bármikor és előzetes értesítés nélkül elvégezze a termék esztétikai és minőségi javításához szükséges változtatásokat.



MADE IN CHINA

